THE MEROITIC LANGUAGE AND WRITING SYSTEM

This book provides an introduction to the Meroitic language and writing system, which was used between circa 300 BC and AD 400 in the Kingdom of Meroe, located in what is now Sudan and Egyptian Nubia. This book details advances in the understanding of Meroitic, a language that until recently was considered untranslatable. In addition to providing a full history of the script and an analysis of the phonology, grammar, and linguistic affiliation of the language, it features linguistic analyses for those working on Nilo-Saharan comparative linguistics, paleographic tables useful to archaeologists for dating purposes, and an overview of texts that can be translated or understood by way of analogy for those working on Nubian religion, history, and archaeology.

Claude Rilly is a researcher with the Centre National de la Recherche Scientifique, Paris, and Director of the French Archaeological Unit in Khartoum, Sudan. He is the author of two volumes on the Meroitic language and writing system and the editor of three volumes about Meroitic inscriptions.

Alex de Voogt is Curator of African Ethnology in the Division of Anthropology at the American Museum of Natural History in New York. He is the editor of several volumes of The Idea of Writing.
The Meroitic Language and Writing System

Claude Rilly
Centre National de la Recherche Scientifique, Paris

Alex de Voogt
American Museum of Natural History, New York
Contents

List of Maps, Figures, and Tables  page ix
Preface  xi

I.  Introduction: History and Texts  1
    A.  Historical Setting  1
    B.  Previous Research  3
    C.  History of the Meroitic Language and Script  5
        1.  The Script  7
    D.  Phonetic Values and the Phonological System  9
    E.  Funerary Inscriptions or Epitaphs  10
        1.  Invocation  10
        2.  Nomination  12
        3.  Filiation  14
        4.  Description  15
        5.  Description of Relatives  17
        6.  Formulas of mlo-l-o  18
        7.  Benedictions  18
            a.  Formulas A to X  19
            b.  The Order of the Benedictions  30
        8.  Royal Texts  30
        9.  Iconographic Texts  32
        10.  Prosocynemes and Graffiti  33
        11.  Commemorations of Funerary Offerings  33
        12.  Spells  33
        13.  Oracular Amuletic Decrees  34
        14.  Inscriptions of Dedications  34
        15.  Ostraca with Numbers  34

II.  Meroitic Writing  35
    A.  The Syllabic Nature of the Script  35
    B.  Conventions  36
vi 

Contents

1. Vowels in Initial Position
2. Vowel Series and the Notation of Long Vowels
3. Notation of Diphthongs
4. Consonant Clusters and the Elision of Nasals
5. Haplography
6. Word Separation
7. Orthographic Variations

C. Orthographic Mistakes
D. Graphic Incompatibility and Reading Mistakes
E. Paleography
1. The Paleographic Description of the Cursive Script
2. Form and Evolution of the Hieroglyphic Signs
3. The Paleographic Tables and the Dating of Texts
4. Additional Signs
5. Numerals
6. Units of Measurement

III. Linguistic Affiliation

A. The First Hypotheses
B. The Nilo-Saharan Hypothesis
C. The Nilo-Saharan Languages
1. Songhay (Songhai, Songay, Sonjay)
2. Saharan
3. Maba
4. Fur (or For, Called “Kondjara” in the North)
5. Eastern Sudanic
   a. North Eastern Sudanic
      i. Nubian Group
      ii. Taman Group
      iii. Nara
      iv. Nyima Group
   b. South Eastern Sudanic
      i. Surmic
      ii. Jebel
      iii. Temein
      iv. Daju (or Dadjo)
      v. Nilotic
   c. Central Sudanic
      a. Sara-Bagirmi Group
         i. Subgroup Sara
      b. Bongo
      c. Modo-Baka Group
      d. Moru-Madi Group
      e. Mangbutu-Éfé Group

© in this web service Cambridge University Press & Assessment www.cambridge.org
## Contents

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Pages</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>f. Mangbetu-Asua Group</td>
<td>88</td>
</tr>
<tr>
<td>g. Kresh-Aja Group</td>
<td>88</td>
</tr>
<tr>
<td>h. Lendu Group</td>
<td>88</td>
</tr>
<tr>
<td>7. Berta</td>
<td>88</td>
</tr>
<tr>
<td>8. Kunama</td>
<td>88</td>
</tr>
<tr>
<td>9. Koman</td>
<td>89</td>
</tr>
<tr>
<td>10. Gumuz</td>
<td>89</td>
</tr>
<tr>
<td>11. Kuliak</td>
<td>89</td>
</tr>
<tr>
<td>12. Kado</td>
<td>89</td>
</tr>
<tr>
<td>13. Shabo (?)</td>
<td>90</td>
</tr>
</tbody>
</table>

### D. Lexical Correspondences

1. Supplementary Correspondences | 101 |

### IV. Meroitic Phonology: Facts and Reconstruction

#### A. The Consonant System

1. Stops or Plosives | 107 |
   a. Bilabials | 108 |
   b. Apicals: The Problem of Prenasalization | 109 |
   c. Velars: Labialized Velars | 112 |
2. Fricatives | 114 |
   a. Apical /s/ | 114 |
   b. Velars | 115 |
3. Approximants | 117 |
   a. Lateral /l/ | 117 |
   b. Palatal /y/ (?) | 118 |
   c. Labiovelar /w/ | 118 |
4. Trill /r/ | 119 |
5. Nasals | 120 |
   a. Bilabial /m/ | 120 |
   b. Apical /n/ and Possible Other Nasals | 121 |

#### B. The Vowel System

1. The Phoneme /a/ | 123 |
2. The Schwa /ə/ | 125 |
3. The Phoneme /e/ | 125 |
4. The Phoneme /i/ | 126 |
5. The Phoneme /u/ | 127 |
6. The Understanding of the Vocalic System | 127 |

#### C. Phonetic Correspondences | 128 |

### V. Grammar: Facts and Hypotheses

#### A. General Structure | 132 |
2. General Typology of the Meroitic Language | 134 |
## Contents

<table>
<thead>
<tr>
<th>Section</th>
<th>Page</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>3. Problems with Identifying the Grammatical Categories</td>
<td>136</td>
</tr>
<tr>
<td>4. The Nominal or Noun Phrase</td>
<td>138</td>
</tr>
<tr>
<td>a. The Determinant</td>
<td>138</td>
</tr>
<tr>
<td>b. The Forms of the Determinant</td>
<td>138</td>
</tr>
<tr>
<td>c. The Historical Derivation of the Determinant</td>
<td>140</td>
</tr>
<tr>
<td>d. The Roles of the Determinant</td>
<td>141</td>
</tr>
<tr>
<td>e. Other Possible Determinants</td>
<td>143</td>
</tr>
<tr>
<td>5. The Adjective</td>
<td>144</td>
</tr>
<tr>
<td>6. The Apposition</td>
<td>145</td>
</tr>
<tr>
<td>7. The Genitive</td>
<td>146</td>
</tr>
<tr>
<td>a. The Synthetic Genitive</td>
<td>147</td>
</tr>
<tr>
<td>b. The Analytic Genitive</td>
<td>149</td>
</tr>
<tr>
<td>8. The Use of the Two Genitives</td>
<td>150</td>
</tr>
<tr>
<td>9. The Genitive Alternative with -o</td>
<td>151</td>
</tr>
<tr>
<td>10. The Suffix -(y)ose</td>
<td>152</td>
</tr>
<tr>
<td>11. The Locative</td>
<td>152</td>
</tr>
<tr>
<td>12. The Plural of Nouns</td>
<td>153</td>
</tr>
<tr>
<td>a. The Historical Derivation of the Suffix Plural –b–</td>
<td>154</td>
</tr>
<tr>
<td>13. The Vocative</td>
<td>155</td>
</tr>
<tr>
<td>14. Case Markers and Postpositions</td>
<td>156</td>
</tr>
<tr>
<td>15. The Pronominal Object Suffix -x(e)/-bxe (“Verbal Dative”)</td>
<td>158</td>
</tr>
<tr>
<td>16. Postpositions</td>
<td>159</td>
</tr>
<tr>
<td>B. The Presentative Construction</td>
<td>163</td>
</tr>
<tr>
<td>1. The Presentative Construction without Topicalization</td>
<td>163</td>
</tr>
<tr>
<td>2. The Copula -o/-kwi</td>
<td>164</td>
</tr>
<tr>
<td>3. Presentative Clauses with Topicalization</td>
<td>165</td>
</tr>
<tr>
<td>4. Pronouns and Complex Pronouns</td>
<td>166</td>
</tr>
<tr>
<td>5. Verbal Morphology</td>
<td>167</td>
</tr>
<tr>
<td>6. The Verbal Structures</td>
<td>168</td>
</tr>
<tr>
<td>7. The Negative Marker m–</td>
<td>171</td>
</tr>
<tr>
<td>8. Coordination and Subordination</td>
<td>172</td>
</tr>
<tr>
<td>VI. Conclusions</td>
<td>174</td>
</tr>
<tr>
<td>Glossary</td>
<td>183</td>
</tr>
<tr>
<td>List of the Rulers of Kush</td>
<td>187</td>
</tr>
<tr>
<td>Appendix</td>
<td>189</td>
</tr>
<tr>
<td>References</td>
<td>231</td>
</tr>
<tr>
<td>Author Index</td>
<td>241</td>
</tr>
<tr>
<td>Subject Index</td>
<td>243</td>
</tr>
</tbody>
</table>
Maps, Figures, and Tables

Maps
1. Principal Meroitic sites   page 2
2. The geography of the Eastern Sudanic languages   71
3. The Wadi Howar region   178

Figures
2.1. Ductus of ho, mo, so, and q in Meroitic cursive    49
2.2. Ductus of the Meroitic cursive script    50
3.1. The Nilo-Saharan language family    68
3.2. The Eastern Sudanic language group    70
3.3. The South Eastern Sudanic language group    82
3.4. The Central Sudanic language group    85
6.1. The proto–North Eastern Sudanic language tree    175

Tables
1.1. The Meroitic script    7
1.2. The Meroitic consonant system    10
2.1. The evolution of the initial vowels in written form and phonetically    37
2.2. Paleographic table of cursive Meroitic (archaic)    53
2.3. Paleographic table of cursive Meroitic (transitional A, B, and C)    54
2.4. Paleographic table of cursive Meroitic (late)    56
2.5. Paleographic table of Meroitic hieroglyphs    58
2.6. Paleographic table of Meroitic numerals    60
4.1. The Meroitic stops    114
4.2. The Meroitic phonological consonant system    122
4.3. Phonetic correspondences    129
Since the beginning of this millennium, the study of the Meroitic language and writing system has seen substantial advances. The publication of the *Répertoire d’Épigraphie Méroïtique* in 2000 greatly facilitated the study of Meroitic epigraphy. With these volumes, two books by Claude Rilly from 2007 and 2010 stand out as well. The first provided a new analysis of the Meroitic language drawing all the insights on phonology, morphology, and syntax together and adding valuable paleographic tables of the Meroitic writing system that became immediately useful to archaeologists in Sudan. The second delivered a historical linguistic analysis of Meroitic and its closest relatives, leading the way for new advances with the help of historical reconstructions. All these studies together have provided a solid foundation for future study.

The present work addresses a problem of access. The study of Meroitic is multifaceted and includes epigraphy, paleography, and linguistics. Egyptologists, linguists, and Africanists are interested in the contents for a diverse set of reasons. However, the volumes mentioned earlier are neither introductory nor accessible to those who do not understand French. This excludes not only many Africanists but also many Sudanese scholars and students who wish to learn more about their cultural heritage. A translation of the thousands of pages that were generated in the last decade would undoubtedly be useful, but the field of Meroitic studies also lacks a synthesis that would be accessible to Egyptologists, linguists, and Africanists. This volume addresses this lack by focusing on the latest results rather than the debates that led to these results. Maps, figures, and a Glossary help the various users to gain insight in different ways. The result that is presented here is a book that is a complete resource, brought up to date in a field that is continuously developing. Where necessary, it refers to the important works of the last years for those who wish to review the analyses or access the data that have advanced the field to where it is today. It allows those with
different backgrounds to gain substantial knowledge of Meroitic, the language of Kush, which is only slowly giving up its secrets.

The authors would like to stress that if the present volume is perhaps long enough to encapsulate the results of the two books in French (Rilly 2007 and 2010), it is still unable to give a detailed account of such points as the paleographical data, the semantic analysis of texts that led to new translations, and the discussion of all the particular words in Nubian, Taman, and Nyima in the lexical list given in the Appendix. For all these details, curious readers and specialists can refer to the original French books.

In addition to the two authors, a host of people have been important in making this book possible. We owe particular thanks to Connie Dickmeyer, who made many improvements to the text, and Jennifer Steffey, who generated most of the illustrations, including the cover drawing. Friends and colleagues, including Greg McDonald, Gabrielle Tieu, Jacki Lacey, and Vincent Francigny, were frequently bothered with questions of various kinds and always provided the moral support necessary for finishing a task that was overwhelming at the start and remained so close to the end. Finally, we thank the people at Cambridge University Press, in particular Beatrice Rehl, whose immediate and continuous support for this project has provided the rare energy to deliver this book within a reasonable time.